

7) TRATTATO DI ALLEANZA FRA LA BULGARIA E LA GRECIA

Considerato che i due regni desiderano ardentemente la conservazione della pace nella penisola balcanica e che un saldo trattato difensivo può meglio corrispondere a questa necessità; considerato nello stesso ordine di idee che la pacifica convivenza delle diverse nazionalità in Turchia, fondata sulla eguaglianza politica vera e reale e sul rispetto dei diritti scaturenti dai trattati, o in altro modo riconosciuti alle nazionalità cristiane dell'Impero, costituisce la condizione necessaria per consolidare la situazione in oriente; considerato infine che la mutua cooperazione nei due regni nel senso predetto è suscettibile, anche nell'interesse dei loro buoni rapporti coll'Impero ottomano, di facilitare e di consolidare l'armonia fra gli elementi greci e bulgari in Turchia, il governo di Sua Maestà lo Zar dei bulgari e quello di Sua Maestà il Re degli elleni, promettendosi reciprocamente di non infondere alcuna tendenza aggressiva nel loro accordo strettamente difensivo, e decisi di concludere fra loro un trattato pacifico e di reciproca assistenza del contenuto riportato sotto, nominano loro plenipotenziari...

(omissis)

i quali, dopo aver scambiati i loro pieni poteri, hanno convenuto quanto segue:

1°) nel caso in cui, contro il sincero desiderio delle due alte parti contraenti e in onta alla condotta dei loro governi diretta ad evitare qualsiasi aggressione e qualsiasi provocazione contro l'Impero turco, uno dei due Stati fosse aggredito dalla Turchia, sia sul suo territorio, sia attraverso una lesione sistematica dei diritti scaturenti dai trattati o dai principî fondamentali del diritto internazionale, le due alte parti contraenti si impegnano a prestarsi reciproco appoggio con tutte le loro forze armate e a non concludere la pace che insieme e d'accordo.

2°) Le due alte parti contraenti si promettono reciprocamente da un lato di esercitare tutta la loro influenza morale sui connazionali viventi in Turchia allo scopo di facilitare la pacifica convivenza degli elementi costituenti la popolazione dell'Impero, e dall'altro lato di prestarsi reciproco appoggio e di agire insieme presso il governo turco, o le Potenze, in tutte le azioni che abbiamo per fine di ottenere o di garantire l'applicazione dei diritti che nascono dai trattati, o riconosciuti in altra forma, alle nazionalità bulgara e greca, e l'osservanza dell'eguaglianza politica e delle garanzie costituzionali.